



RAGAZZON

**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

SCHEMA DI MONTAGGIO - ASSEMBLY SCHEDULE

COD. 58.0965.00

REV. 00 DEL. 26/02/2021

TEC-LOG G.D.

Descrizione Toyota Supra Mk5 GR 3.0

Fig. 1

- ITALIANO Aprire il vano batteria nel baule posteriore della vettura.
ENGLISH Open the battery compartment in the rear trunk of the car.
FRANÇAIS Ouvrez le compartiment de la batterie dans le coffre arrière de la voiture.
ESPAÑOL Abrir el compartimento de la batería en el maletero trasero del coche.
DEUTSCH Öffnen Sie das Batteriefach im hinteren Kofferraum des Autos.



Fig. 2

- ITALIANO Togliere il tappo di plastica.
ENGLISH Remove the plastic cap.
FRANÇAIS Retirez le capuchon en plastique.
ESPAÑOL Quitar el tapón de plástico.
DEUTSCH Entfernen Sie die Plastikkappe.

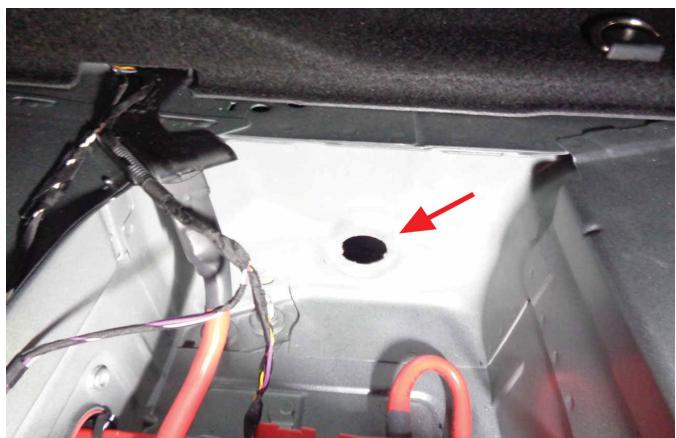
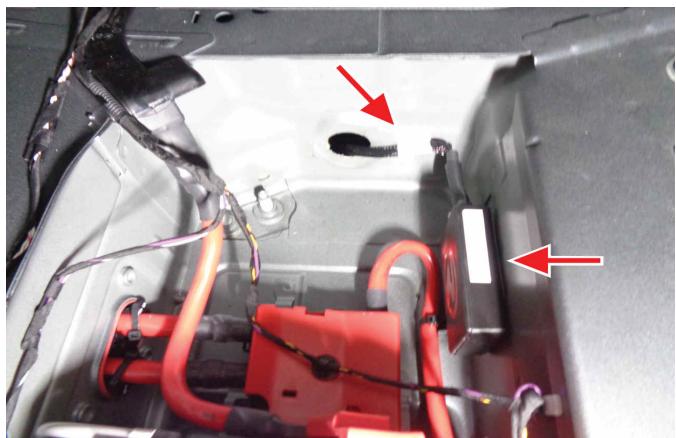


Fig. 3

- ITALIANO Fissare la centralina ed inserire lo spinotto.
ENGLISH Fix the control unit and insert the plug.
FRANÇAIS Fixez l'unité de contrôle et insérez la fiche.
ESPAÑOL Fijar la unidad de control y insertar el conector.
DEUTSCH Befestigen Sie die Steuereinheit und stecken Sie ein.





RAGAZZON

HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS

Fig. 4

- ITAL Mettere una pellicola per coprire in parte il foro.
UK Put a wrap to cover partially the hole.
FR Mettez une enveloppe pour couvrir partiellement le trou.
ES Coloque un plástico para cubrir parcialmente el agujero.
DE GER Legen Sie eine Folie, um das Loch teilweise abzudecken.



Fig. 5



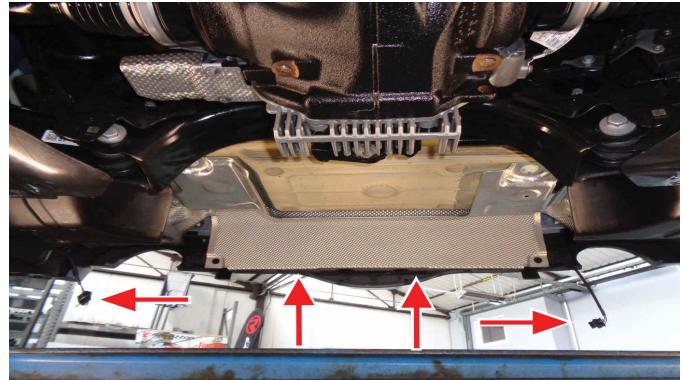
Fig. 6

- ITAL Collegarlo con lo spinotto che gestiva la valvola originale.
UK Connect it with the plug that operated the original valve.
FR Connectez-le avec la fiche qui actionnait la valve d'origine.
ES Conectarlo con el conector que manejaba la válvula original.
DE GER Verbinden Sie es mit dem Stecker, der die Originalklappe betätigt hat.



Fig. 7

- ITAL Far passare i restanti cavi per la gestione delle valvole nuove.
UK Pass the remaining cables for new valve management.
FR Passez les câbles restants pour la nouvelle gestion des valves.
ES Pasar los cables restantes para el manejo de las válvulas nuevas.
DE GER Führen Sie die restlichen Kabel für das Management der neuen Klappen.





RAGAZZON

**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

Fig. 8

Infine inserire gli spinotti nei due attuatori.

Finally insert the plugs in the two actuators.

Enfin insérer les fiches dans les deux actuateurs.

Finalmente insertar los conectores en los dos actuadores.

Zum Schluss die Stecker in die beiden Aktuatoren.

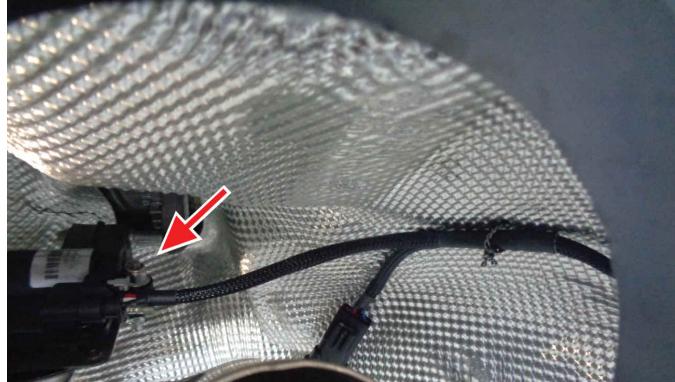


Fig. 9

Con il telecomando potete impostare la funzione delle valvole.

1-sempre aperto / 2- sempre chiuso

3-gestite normalmente dalla centralina della vettura.

With the remote control you can set the valves

1-always open / 2-always closed

3-you manage them from the car's control unit.

Avec la télécommande, vous pouvez régler les valves

1-toujours ouvert / 2-toujours fermé

3-vous les gérez avec l'unité de contrôle de la voiture.



Fig. 9

Con el mando a distancia puede configurar la función de las válvulas

1-siempre abierto / 2-siempre cerrado

3-Gestionado normalmente por la unidad de control del vehículo.

Mit der Fernbedienung können Sie die Klappe einstellen

1-immer offen / 2- immer geschlossen

3-Sie verwalten sie von der Steuereinheit des Autos.

Fig. 10

Il pulsante "3" funziona solo abbinandolo all' OBDX (da acquistare separatamente)!

Button "3" works only with the OBDX (to be purchased separately)!

Le bouton "3" fonctionne avec l'OBDX (à acheter séparément) !

El botón "3" solo funciona combinándolo con el OBDX (que debe comprarse adicionalmente)!

Die Taste "3" funktioniert nur mit dem OBDX (separat zu erwerben)!



cod. 31.0051.01